2024/420

29.1.2024

ROZHODNUTÍ RADY (EU) 2024/420

ze dne 23. ledna 2024

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie v rámci Rady stabilizace a přidružení EU-Albánie ke zřízení smíšených poradních výborů s Evropským hospodářským a sociálním výborem a s Výborem regionů a ke změně jednacího řádu Rady stabilizace a přidružení EU-Albánie

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 217 ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím Rady a Komise 2009/332/ES, Euratom ([1]) uzavřela Unie Dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé ([2]) (dále jen „dohoda“); dohoda vstoupila v platnost dnem 1. dubna 2009.

(2) Článkem 116 dohody se zřizuje Rada stabilizace a přidružení.

(3) Podle čl. 117 odst. 2 dohody má Rada stabilizace a přidružení přijmout svůj jednací řád.

(4) Podle čl. 120 odst. 4 dohody může Rada stabilizace a přidružení rozhodnout o zřízení dalších zvláštních výborů nebo subjektů, které jí budou nápomocny při výkonu jejích povinností. Podle téhož ustanovení má Rada stabilizace a přidružení ve svém jednacím řádu stanoví složení a povinnosti takových výborů nebo subjektů a způsob jejich práce.

(5) Albánské orgány vyjádřily zájem o zřízení dvou smíšených poradních výborů, a to s Evropským hospodářským a sociálním výborem a s Výborem regionů.

(6) Cílem zamýšlených smíšených poradních výborů by mělo být napomáhat Radě stabilizace a přidružení v prosazování dialogu a spolupráce mezi sociálními partnery a dalšími organizacemi občanské společnosti v Unii a Albánii a mezi místními a regionálními orgány v Unii a v Albánii.

(7) Dne 19. července 2022 zahájila Unie přístupová jednání s Albánií. Zintenzivnění politického dialogu v rámci dohody bude přínosem pro pokrok Albánie na její cestě do Unie, zejména díky posílení vazeb mezi orgány na místní a regionální úrovni, jakož i se sociálními partnery a jinými organizacemi občanské společnosti v Unii a Albánii.

(8) Navrhované smíšené poradní výbory s Evropským hospodářským a sociálním výborem a s Výborem regionů by tedy měly být zřízeny, a to formou změny jednacího řádu Rady stabilizace a přidružení, jak stanoví čl. 120 odst. 4 dohody.

(9) Je proto vhodné stanovit postoj, který má být zaujat jménem Unie v Radě stabilizace a přidružení ke změně jednacího řádu Rady stabilizace a přidružení, neboť tato změna bude mít právní účinky vůči Unii,

([1]) Rozhodnutí Rady a Komise 2009/332/ES, Euratom ze dne 26. února 2009 o uzavření Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 107, 28.4.2009, s. 165).

([2]) Úř. věst. L 107, 28.4.2009, s. 166.

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být jménem Unie zaujat v Radě stabilizace a přidružení zřízené článkem 116 Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé (dále jen „Rada stabilizace a přidružení“) ke zřízení smíšených poradních výborů s Evropským hospodářským a sociálním výborem a s Výborem regionů a ke změně jednacího řádu Rady stabilizace a přidružení, je založen na návrhu rozhodnutí Rady stabilizace a přidružení, jenž je připojen k tomuto rozhodnutí.

Zástupci Unie mohou odsouhlasit drobné změny uvedeného návrhu rozhodnutí bez dalšího rozhodnutí Rady.

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem přijetí.

V Bruselu dne 23. ledna 2024.

Za Radu
předseda
D. CLARINVAL

NÁVRH

ROZHODNUTÍ RADY STABILIZACE A PŘIDRUŽENÍ EU–ALBÁNIE č. …/…

ze dne ...,

kterým se zřizují smíšené poradní výbory s Evropským hospodářským a sociálním výborem a s Výborem regionů Evropské unie a kterým se mění jednací řád Rady stabilizace a přidružení

RADA STABILIZACE A PŘIDRUŽENÍ,

s ohledem na Dohodu o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Albánskou republikou na straně druhé (dále jen „dohoda“), a zejména na čl. 120 odst. 4 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Dialog a spolupráce mezi sociálními partnery a dalšími organizacemi občanské společnosti, jakož i mezi místními a regionálními orgány v Evropské unii a Albánské republice (dále jen „Albánie“) mohou výrazně přispět k rozvoji vzájemných vztahů a k integraci Evropy.

(2) Je proto vhodné, aby tato spolupráce byla zajištěna zřízením dvou smíšených poradních výborů:

a) jednoho mezi Evropským hospodářským a sociálním výborem na jedné straně a albánskými sociálními partnery a dalšími organizacemi občanské společnosti na straně druhé a

b) druhého mezi Výborem regionů Evropské unie na jedné straně a volenými zástupci místních a regionálních orgánů Albánie na straně druhé.

(3) Pro zřízení zamýšleného smíšeného poradního výboru s Evropským hospodářským a sociálním výborem a smíšeného poradního výboru s Výborem regionů Evropské unie je třeba v souladu s čl. 120 odst. 4 dohody změnit jednací řád Rady stabilizace a přidružení přijatý rozhodnutím č. 1/2009,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

V rozhodnutí č. 1/2009 se doplňují nové články, které znějí:

„*Článek 14*

Smíšený poradní výbor s Evropským hospodářským a sociálním výborem

1. Zřizuje se smíšený poradní výbor s Evropským hospodářským a sociálním výborem, který je pověřen úkolem pomáhat Radě stabilizace a přidružení při podpoře dialogu a spolupráce mezi sociálními partnery a dalšími organizacemi občanské společnosti v Evropské unii a Albánii. Tento dialog a spolupráce zahrnují všechny příslušné aspekty vztahů mezi Evropskou unií a Albánií, které mohou vyplynout v souvislosti s prováděním dohody o stabilizaci a přidružení. Tento dialog a spolupráce se zaměří především na:

a) přípravu albánských organizací zaměstnavatelů, zaměstnanců a dalších organizací občanské společnosti na činnosti v rámci budoucího členství v Evropské unii;

b) přípravu albánských organizací zaměstnavatelů, zaměstnanců a dalších organizací občanské společnosti na jejich účast na práci Evropského hospodářského a sociálního výboru po přistoupení Albánie;

c) výměnu informací o stávajících otázkách společného zájmu, zejména pokud jde o aktuální stav procesu přistoupení a přípravu albánských organizací zaměstnavatelů, zaměstnanců a dalších organizací občanské společnosti na tento proces;

d) prosazování výměny zkušeností a strukturovaného dialogu mezi albánskými organizacemi zaměstnavatelů, zaměstnanců a dalšími organizacemi občanské společnosti a organizacemi zaměstnavatelů, zaměstnanců a dalšími organizacemi občanské společnosti členských států, mimo jiné prostřednictvím budování sítí v konkrétních oblastech, v nichž by mohly přímé kontakty a spolupráce představovat nejúčinnější způsob řešení jednotlivých problémů;

e) projednávání jakýchkoli dalších záležitostí, které vyvstanou v souvislosti s prováděním dohody o stabilizaci a přidružení, a to i v souvislosti s procesem přistoupení Albánie.

2. Smíšený poradní výbor s Evropským hospodářským a sociálním výborem se skládá ze šesti zástupců Evropského hospodářského a sociálního výboru a šesti zástupců albánských sociálních partnerů a dalších organizací občanské společnosti. K účasti lze rovněž přizvat pozorovatele.

3. Smíšený poradní výbor s Evropským hospodářským a sociálním výborem plní své úkoly na základě konzultace s Radou stabilizace a přidružení nebo z vlastní iniciativy, pokud jde o podporu dialogu mezi hospodářskými a sociálními skupinami.

4. Členové budou vybráni tak, aby smíšený poradní výbor s Evropským hospodářským a sociálním výborem co nejvěrněji odrážel zájmy různých sociálních partnerů a dalších organizací občanské společnosti jak v Evropské unii, tak v Albánii. Oficiální nominace albánských členů provede vláda Albánie na základě návrhů sociálních partnerů a dalších organizací občanské společnosti. Tyto návrhy jsou založeny na inkluzivních a transparentních postupech výběru mezi sociálními partnery a dalšími organizacemi občanské společnosti.

5. Smíšenému poradnímu výboru s Evropským hospodářským a sociálním výborem předsedají společně člen Evropského hospodářského a sociálního výboru a zástupce albánských sociálních partnerů a dalších organizací občanské společnosti.

6. Smíšený poradní výbor s Evropským hospodářským a sociálním výborem přijme svůj jednací řád.

7. Evropský hospodářský a sociální výbor na jedné straně a albánská vláda na straně druhé hradí vlastní náklady vzniklé z důvodu účasti jejich delegátů na zasedáních smíšeného poradního výboru a jeho pracovních skupin, pokud jde o mzdové náklady, cestovní výlohy a diety.

8. Ostatní výlohy spojené s vlastní organizací zasedání nese strana, jež zasedání pořádá.“

Článek 15

Smíšený poradní výbor s Výborem regionů Evropské unie

1. Zřizuje se smíšený poradní výbor s Výborem regionů Evropské unie, který je pověřen úkolem pomáhat Radě stabilizace a přidružení při podpoře dialogu a spolupráce mezi místními a regionálními orgány v Evropské unii a v Albánii. Tento dialog a spolupráce zahrnují všechny příslušné aspekty vztahů mezi Evropskou unií a Albánií, které mohou vyplynout v souvislosti s prováděním dohody o stabilizaci a přidružení. Tento dialog a spolupráce se zaměří především na:

a) přípravu místních a regionálních orgánů v Albánii na činnosti v rámci budoucího členství v Evropské unii;

b) přípravu místních a regionálních orgánů v Albánii na jejich účast na práci Výboru regionů Evropské unie (dále jen „Výbor regionů“) po přistoupení Albánie;

c) výměnu informací o stávajících otázkách společného zájmu, zejména pokud jde o aktuální stav evropské regionální politiky a procesu přistoupení a o přípravu místních a regionálních orgánů v Albánii na tyto politiky a tento proces;

d) prosazování vícestranného strukturovaného dialogu mezi albánskými místními a regionálními orgány a místními a regionálními orgány členských států Evropské unie (dále jen „členské státy“), mimo jiné prostřednictvím budování sítí v konkrétních oblastech, v nichž by přímé kontakty a spolupráce mezi albánskými místními a regionálními orgány a místními a regionálními orgány členských států mohly představovat nejúčinnější způsob řešení jednotlivých témat společného zájmu;

e) zajištění pravidelné výměny informací o interregionální spolupráci mezi albánskými místními a regionálními orgány a místními a regionálními orgány členských států;

f) podporu výměny zkušeností a znalostí v oblasti regionální politiky a strukturálních intervencí mezi A) albánskými místními a regionálními orgány a B) místními a regionálními orgány členských států, zejména know-how a technik týkajících se přípravy plánů nebo strategií místního a regionálního rozvoje a nejúčinnějšího využívání předvstupních a strukturálních fondů;

g) pomoc místním a regionálním orgánům v Albánii prostřednictvím výměny informací při praktickém provádění zásady subsidiarity ve všech oblastech života na místní i regionální úrovni;

h) projednávání jakýchkoli dalších záležitostí, které vyvstanou v souvislosti s prováděním dohody o stabilizaci a přidružení, a to i v souvislosti s procesem přistoupení Albánie.

2. Smíšený poradní výbor s Výborem regionů se v počáteční fázi skládá z osmi zástupců Výboru regionů na jedné straně a osmi volených zástupců místních a regionálních orgánů Albánie na straně druhé. Smíšený poradní výbor může rozhodnout většinou svých členů z Výboru regionů a většinou svých členů z Albánie o změně počtu zástupců. Počet zástupců Výboru regionů a Albánie zůstává shodný a na každé straně jich může být nejvýše třináct. Jmenován bude i stejný počet náhradníků.

3. Smíšený poradní výbor s Výborem regionů provádí své činnosti na základě konzultace s Radou stabilizace a přidružení nebo z vlastní iniciativy, pokud jde o podporu dialogu mezi místními a regionálními orgány.

4. Smíšený poradní výbor s Výborem regionů může vydávat doporučení určená Radě stabilizace a přidružení.

5. Členové budou vybráni tak, aby smíšený poradní výbor s Výborem regionů co nejvěrněji odrážel různé úrovně místních a regionálních orgánů jak v Evropské unii, tak v Albánii. Oficiální nominace albánských členů provede vláda Albánie na základě návrhů organizací zastupujících místní a regionální orgány Albánie tak, aby byla zajištěna politická pluralita a genderová vyváženost. Tyto návrhy jsou založeny na inkluzivních a transparentních postupech výběru mezi zástupci zvolenými na místní nebo regionální úrovni.

6. Smíšený poradní výbor s Výborem regionů přijme svůj jednací řád.

7. Smíšenému poradnímu výboru s Výborem regionů předsedají společně člen Výboru regionů a zástupce místních a regionálních orgánů v Albánii.

8. Výbor regionů na jedné straně a albánská vláda na straně druhé hradí vlastní náklady vzniklé z důvodu účasti jejich delegátů a podpůrného personálu na zasedáních smíšeného poradního výboru s Výborem regionů, zejména pokud jde o cestovní výlohy a diety.

9. Ostatní výlohy spojené s vlastní organizací zasedání nese strana, jež zasedání pořádá.“

Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost prvním dnem druhého měsíce následujícího po dni přijetí.

V ... dne ...

Za Radu stabilizace a přidružení
předseda/předsedkyně